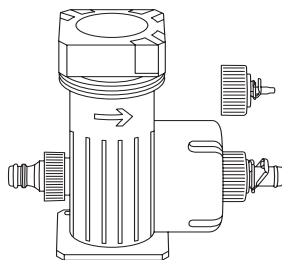


GARDENA® Micro-Drip-System



Art. 1354

D Montageanleitung

Basisgerät 2000 mit Anschluss Hinweisen

GB Assembly Instructions

Master Unit 2000 with installation hints

S Monteringsanvisning

Tryckutjämnare 2000 med installationsråd

GR Οδηγίες χρήσης

Μειωτήρας Πίεσης 2000 –
Τρόποι εγκατάστασης

PL Instrukcja montażu

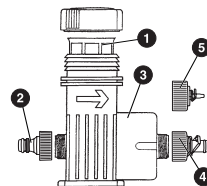
Reduktor ciśnienia 2000
ze wskazówkami dotyczącymi podłączenia

H Használati utasítás

Alapelem 2000 csatlakozási tanácsokkal

CZ Návod k montáži

Základní přístroj 2000 s pokyny pro instalaci



D

- 1 Feinfilter in regelmäßigen Zeitabständen reinigen, bei Bedarf mit Haushaltsentkalker entkalken.
- 2 Anschluss-Stück für Schlauchanschluss.
- 3 Automatische Druckregulierung auf ca. 1,5 bar Betriebsdruck.
- 4 Anschluss-Stück für Micro-Drip-System Verteilerrohr 13 mm (1/2").
- 5 Anschluss-Stück für Micro-Drip-System Verteilerrohr 4,6 mm (3/16").

Vor Frosteinbruch Basisgerät demontieren, entleeren, reinigen und frostsicher lagern.

GB

- 1 Clean the filter regularly and, if necessary, immersed in a household descaling solution.
- 2 Connecting piece for hose connection.
- 3 Reduces pressure automatically to an operating pressure of approx. 1.5 bar (21 p.s.i.).
- 4 Connecting piece for GARDENA Micro-Drip-System Connecting Pipe 13 mm (1/2").
- 5 Connecting piece for GARDENA Micro-Drip-System Supply Pipe 4.6 mm (3/16").

Before the first frost sets in, disconnect your Master Unit and, after draining and cleaning, store it at a place where it is protected from frost.

S

- 1 Rengör filtret regelbundet och, om det behövs, kalka av.
- 2 Anslutning för slang.
- 3 Automatisk reducering av arbetstryck till ca. 1,5 bar.
- 4 Anslutning till Micro-Drip-System Anläggningsrör 13 mm (1/2").
- 5 Anslutning till Micro-Drip-System Fördelarrör 4,6 mm (3/16").

Dränera och rengör Din Tryckutjämnare före första frosten och förvara den fri från frosten.

GR

- 1 Καθαρίζετε συχνά το φίλτρο χρησιμοποιώντας, αν είναι απαραίτητο, διάλυμα οικιακής χρήσεως που καταπολεμά τα άλατα.

- 2 Ρακόρ για σύνδεση με το λάστιχο.
- 3 Μειώνει αυτόματα την πίεση περίπου στα : 1,5 bar.
- 4 Ρακόρ για σύνδεση με το σωλήνα παροχής 13 χιλ. (1/2") του συστήματος Micro-Drip της GARDENA.
- 5 Ρακόρ για σύνδεση με το σωλήνα διακλάδωσης 4,6 χιλ. (3/16") του συστήματος Micro-Drip της GARDENA.

Αποσυνδέστε το Μειωτήρα πίεσης πριν τα πρώτα χιόνια. Στραγγίξτε καλά, καθαρίστε και φυλάξτε το Μειωτήρα προφυλασσοντας τον από τον παγετό.

PL

- 1 Drobnoczkowe sitko należy czyścić regularnie i w razie potrzeby stosować odkamieniacz.
- 2 Króciec przyłączeniowy do podłączenia szybkozłączki.
- 3 Automatyczna regulacja ciśnienia roboczego do ok. 1,5 bara.
- 4 Króciec przyłączeniowy do rury montażowej Micro-Drip-System 13 mm (1/2").
- 5 Króciec przyłączeniowy do rury rozdzielczej Micro-Drip-System 4,6 mm (3/16").

Przed wystąpieniem pierwszych mrozów zredukuj ciśnienia zdemontować, opróżnić, oczyścić i przechowywać w miejscu zabezpieczonym przed mrozem.

H













- 1 A finomszűrő rendszeres időközönkénti tisztítása, szükség esetén háztartási vízkőoldó alkalmazásával.
- 2 Csatlakozó – a vezetékcső csatlakoztatásához.
- 3 Automatikus nyomászabályozó – körülbelül 1,5 bar üzemi nyomás.
- 4 Csatlakozó Micro-Drip-System 13 mm-es (1/2") fektetőcsővéhez.
- 5 Csatlakozó a Micro-Drip-System elosztócsővéhez 4,6 mm (3/16").

Téleltetéshez a báziskészüléket le kell szerelni, ki kell üríteni, megtisztítani és fagymentes helyen kell tárolni.

CZ

- 1 Jemný filtr pravidelně čistěte, v případě potřeby použijte prostředek proti vodnímu kameni.
- 2 Přípojka pro napojení hadice.
- 3 Automatická regulace tlaku na hodnotu provozního tlaku cca. 1,5 bar.
- 4 Přípojka pro systém Micro-Drip instalační trubka 13 mm (1/2").
- 5 Přípojka pro systém Micro-Drip rozdělovací trubka 4,6 mm (3/16").

Před začátkem mrazivého počasí základní přístroj demontujte, vypustte jej a vyčistěte a uložte na místě chráněném před mrazem.

Art.-Nr. Art. No. Art.nr. Κωδικός Art. nr Cikkszám Č.vyr.	Artikel Product Produkt Προϊόν Artykuł Termék Výrobek		Verlegerrohr Connecting Pipe Anlággningsrör Σωλήνας παροχής		Rura montażowa Fektetőcső Instalační trubka		Verteilerrohr Pipe Fördelarrör Σωλήνας διακλάδωσης	Rura rozdzielcza Elosztócső Rozdělovací trubka		Basisgerät Master Unit Tryckutjämnare Μειωτήρας πίεσης Reduktor ciśnienia Alapelem Základní přístroj
			13 mm (1/2")		4,6 mm (3/16")					
1340 / 8310 1341	2 l/h 4 l/h		200 ① 100 ①	400 ⑤ 200 ⑤	50 ② 25 ②			1000 ④ 500 ④		
8343 / 8311 8344	2 l/h 4 l/h		– –	– –	25 ③ 12 ③			500 ④ 250 ④		
1391	ca. 20 l/h				⑧					
8392	ca. 20 l/h				⑧					
8320	∅ 40 cm		15 ⑥	30 ⑤	–			30 ⑤		
8321	∅ 40 cm		–	–	4 ③			4 ③		
1365 1367 1368	360° 180° 90°		10 ① 13 ① 16 ①	20 ⑤ 26 ⑤ 32 ⑤	1 ③ 1 ③ 2 ③			20 ⑤ 26 ⑤ 32 ⑤		
1369	360°		12 ①	25 ⑤	1 ③			25 ⑤		
1370 1371 1372	0,6 x 5,5 m ∅ 1 m 0,6 x 2,75 m		15 ① 25 ① 15 ①	30 ⑤ 50 ⑤ 30 ⑤	2 ③ 4 ③ 2 ③			30 ⑤ 50 ⑤ 30 ⑤		
1396	90°, 180°, 270°, 360° 1,0 x 2,5 m 1,0 x 5 m		17 ①	34 ⑤	2 ③			34 ⑤		
8360	5 - 50 m ²		2 ⑦	4 ⑤	–			4 ⑤		

D

Hinweis

Die Anschluss-Stückzahlen pro Tabellenspalte gelten alternativ.
Beispiel: pro Basisgerät können max. 26 Sprühdüsen 180° (Art. 1367) oder 32 Sprühdüsen 90° (Art. 1368) oder... angeschlossen werden.

GB

Hint

The number of sprinklers per table column are alternatively applicable.
Example: It is possible to connect max. 26 Spray Nozzles 180° (Art. 1367) or 32 Spray Nozzles 90° (Art. 1368) or... per Master Unit.

S

OBS

Antal sprinkler i varje kolumn kan inte läggas samman.
Exempel: 26 st Micro Sprinkler 180° (art.nr. 1367) eller max. 32 st Micro Sprinkler 90° (art.nr. 1368) eller... till en Tryckutjämnare.

GR

Συμβουλή

Ο αριθμός των μπεκ ανά γραμμή ποικίλει ανάλογα με την διάταξη της εγκατάστασης.
Π.χ. Μπορείτε να συνδέσετε μέχρι και 26 μπεκ 180° (Κωδ. 1367) ή 32 μπεκ 90° (Κωδ. 1368) ή ... κλπ, με κάθε μειωτήρα πίεσης.

PL

Wskazówka

Załączona tabela przedstawia możliwości podłączenia różnych ilości urządzeń, w zależności od typu dysz i kropłowników, z Micro-Drip-Systemem.
Przykład: Do 1 reduktora ciśnienia może być podłączone max. 26 dysz rozpylających 180° (art. 1367) lub 32 dysze rozpylające 90° (art. 1368) lub ...

H

Útmutatás

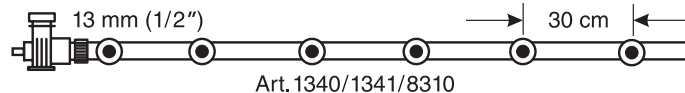
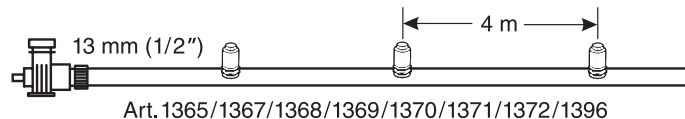
A tábla oszlopaiban lévő csatlakozók szükségés darabszáma változó.
Például: alapelemenként maximum 26 db 180°-os (cikksz. 1367) permetező fúvóka vagy 32 90°-os (cikksz. 1368) permetező fúvóka csatlakoztatható.

CZ

Instrukce

Počty kusů přípojek ze sloupce tabulky jsou alternativní.
Příklad: na základní přístroj je možné připojit max. 26 rozprašovacích trysek 180° (č.výr. 1367) nebo 32 rozprašovacích 90° (Art. 1368) nebo...

①



D

Bei direkt im Verlegerohr montierten Tropfern oder Sprühdüsen im Abstand von 30 cm bzw. 4 m.

GB

With Drip Heads or Spray Nozzles directly installed into the Connecting Pipe at a distance of 30 cm (1 inch) or 4 m (13 inches) respectively.

S

Droppspřidare eller Micro Sprinkler installerade med 30 cm resp 4 m intervall direkt i Anläggningsröret.

GR

Με απευθείας εγκατάσταση των σταλακτών ή των μπεκ στο σωλήνα παροχής και σε απόσταση 30 εκ. ή 4 μ. αντίστοιχα.

PL

Przy bezpośrednim montażu kropłowników lub dysz rozpylających w odstępie od 30 cm do 4 m.

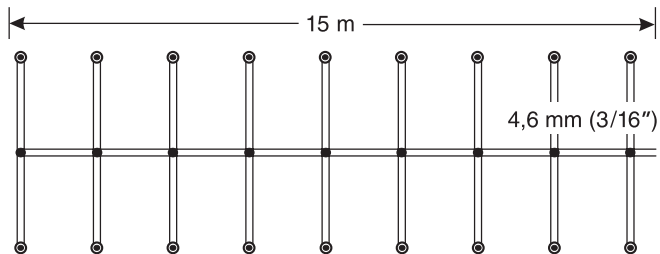
H

A közvetlenül a fektetőcsőbe szerelt csepegtető ill. permetező fúvókák között 30 cm illetve 4 m távolságnak kell lenni.

CZ

V případě kapců nebo rozprašovacích trysek namontovaných přímo na instalační trubku ve vzdálenosti 30 cm resp. 4 m.

②



Art. 1340/1341/8310

D

Bei einer Verteilerrohrlänge von 15 m und 2 angeschlossenen Tropfern pro Kreuzstück 4,6 mm (3/16").

GB

With a Pipe length of maximum 15 m and 2 connected Drip Heads per Four-Way Coupling 4,6 mm (3/16").

S

Fördellorrör max 15 m och 2 Droppspridare anslutna per Krysskoppling 4,6 mm (3/16").

GR

Με σωλήνα διακλάδωσης μήκους έως και 15 μέτρα και σύνδεση 2 σταλακτών σε κάθε Σύνδεσμο Σταυρό 4,6 mm (3/16").

PL

Przy max. długości rury rozdzielczej 15 m i 2 kropłownikach podłączonych do czwórnika 4,6 mm (3/16").

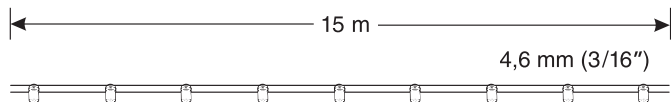
H

15 m hosszú elosztócső 4,6 mm (3/16") esetén, keresztelemenként 2 csepegtető szerelése.

CZ

Pro rozdělovací trubku o délce 15 m a 2 kapače napojené na jeden křížový kus 4,6 mm (3/16").

③



Art. 8311/8321/8343/8344/1365/1367/1368/1369/1370/1371/
1372/1396

D

Bei einer Verteilerrohrlänge von 15 m.

GB

With a Pipe length of maximum 15 m.

S

Fördelarrör max 15 m.

GR

Με σωλήνα διακλάδωσης μήκους έως και 15 μέτρα.

PL

Przy długości rury rozdzielczej max. 15 m.

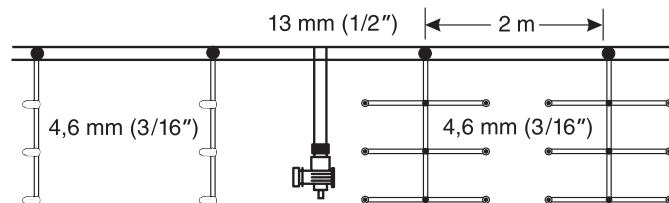
H

15 m hosszú elosztócső.

CZ

Pro rozdělovací trubku o délce 15 m.

④



Art. 8311/8343/8344

Art. 1340/1341/8310

D Bei Montagen wie ②/③ und Anschluss des Basisgeräts in der Mitte der 13 mm (1/2")-Zuleitung. Die unter ④ angegebenen Stückzahlen halbieren sich, wenn das Basisgerät am Anfang der Leitung angeschlossen wird.

GB When installing as described in ②/③, and connecting the Master Unit in the middle of the 13 mm (1/2") pipe. The number of sprinklers mentioned in ④ must be divided by two if the connecting pipe is installed in one line behind the Master Unit.

S Vid installation enligt ②/③ ovan med två 1/2"-Anläggningsrör (via T-koppling) utgående från Tryckutjämnaren. Om endast ett Anläggningsrör utgår från Tryckutjämnaren ska antalen markerade med ④ halveras.

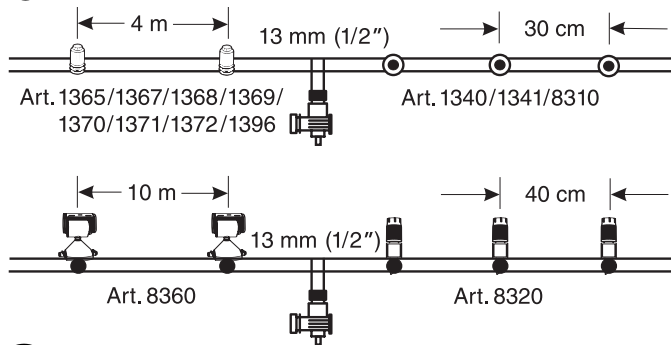
GR Στην περίπτωση που η εγκατάσταση έγινε σύμφωνα με την περίπτωση ②/③ και ο Μειωτήρας είναι συνδεδεμένος στο μέσο του σωλήνα παροχής 13 χιλ. (1/2"), αν ο σωλήνας διακλάδωσης είναι συνδεδεμένος πίσω από το Μειωτήρα, ο αριθμός των μπεκ που αναφέρεται στην περίπτωση ④ πρέπει να διαιρεθεί δια του 2.

PL Przy montażu jak w punkcie ②/③ i podłączeniu reduktora ciśnienia w środku rury montażowej 13 mm (1/2"), w przypadku podłączenia reduktora ciśnienia na początku przewodu należy ilości podane w punkcie ④ podzielić na pół.

H Szerelések a ②/③-es képen az alapelem közepén csatlakozik a 13 mm-es (1/2") vezetékcsőbe. Az ④-ös képen megadott darabszámok megfelelődnék, ha az alapelem a fektetőcső elejéhez csatlakozik.

CZ U montáží jako v bodě ②/③ a napojení základního přístroje uprostřed přírodního potrubí o průměru 13 mm (1/2"). Počet kusů uvedený v bodě ④ vydělte dvěma, pokud je základní přístroj napojený na začátku potrubí.

⑤



D

Bei Anschluss des Basisgeräts in der Mitte des 13 mm (1/2") Verlegerohrs, so dass sich die Wassermenge nach rechts und links verteilt.

GB

When connecting the Master Unit in the middle of the 13 mm (1/2") pipe so that the water flows to the right and to the left.

S

Vid installation med två 13 mm (1/2") Anläggningsrör utgående från Tryckutjämnaren.

GR

Katá tñn súndeseñ tñ Mειωτήρα στο μέσο του σωλήνα 13 χιλ. (1/2"), έτσι ώστε η παροχή του νερού να γίνεται και από τα δεξιά και από τα αριστερά.

PL

Przy podłączeniu reduktora ciśnienia w środku rury montażowej 13 mm (1/2") tak, że woda dzielona jest na prawą i na lewą stronę.

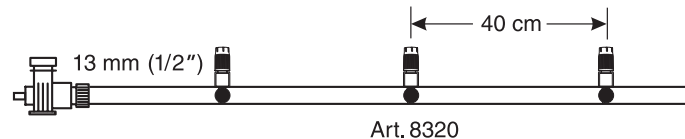
H

Az alapelem középén csatlakozik a 13 mm-es vezetősőhöz (1/2"), így a vízmennyiség jobb és bal irányban egyenletesen oszlik el.

CZ

V případě napojení základního přístroje uprostřed instalační trubky o průměru 13 mm (1/2"), takže voda je rozdělována vpravo i vlevo.

⑥



D

Bei direkt im Verlegerohr montierten Kleinflächendüsen.

GB

With Small Areas Spray Nozzles directly installed into the Connecting Pipe.

S

Ytspridare installerade direkt i Anläggningsröret.

GR

Με μικρά ποτίσματος μικρής επιφάνειας απευθείας συνδεδεμένα στο σωλήνα παροχής 13 χιλ. (1/2").

PL

Przy bezpośrednim montażu dysz do małych powierzchni na rurze montażowej.

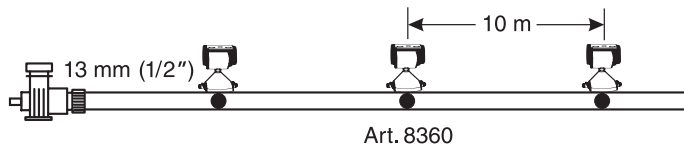
H

Kis felületű permetezőák közvetlenül a fektetőcsőbe szerelve.

CZ

Pro maloplošné trysky namontované přímo na instalační trubku.

⑦



D

Bei einem Regnerabstand von 10 m.

GB

With a Sprinkler distance of 10 m.

S

Spridaravstånd på 10 m.

GR

Με απόσταση 10 μ. μεταξύ των ποτιστικών.

PL

Przy odstępach między zraszaczami 10 m.

H

Négyszögessztetótávolság 10 m.

CZ

U rozestupu 10 m mezi zavlažovači.

⑧

D

Die Anschluss-Stückzahl ist abhängig von dem eingestellten Durchfluss. Bei Bedarf separate Stränge verlegen.

GB

The number of Drip Heads which can be connected to each supply line depends on the flow rate setting. Install separate lines, if necessary.

S

Antalet droppspridare som kan anslutas beror på flödesinställningen. Vid behov installera fler anläggningsrör.

GR

Ο αριθμός των σταλακτών που μπορούν να συνδεθούν σε κάθε σωλήνα διακλάδωσης, εξαρτάται από την παροχή του νερού. Εγκαταστήστε ξεχωριστές γραμμές, αν αυτό είναι απαραίτητο.

PL

Ilość przyłączy zależy od ustawionego przepływu wody. W razie potrzeby należy podzielić na oddzielne sekcje.

H

A csatlakozók száma a beállított vízátfolyástól is függ. Szükség esetén külön vezetékeket kell telepíteni.

CZ

Počet přípojek je závislý na nastaveném průtoku. V případě potřeby nainstalujte vedlejší větve.

Deutschland / Germany
GARDENA
Manufacturing GmbH
Service Center
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+049) 0731 490-123
Reparaturen:
(+049) 0731 490-290
service@gardena.com

Argentina
Argensem® S.A.
Calle Colonia Japonesa s/n
(1625) Loma Verde
Escobar, Buenos Aires
Phone:
(+54) 34 88 49 40 40
info@argensem.com.ar

Australia
Nylex Consumer Products
50-70 Stanley Drive
Somerton, Victoria, 3062
Phone: (+61) 1800 658 276
spare.parts@nylex.com.au

Austria / Österreich
GARDENA
Österreich Ges.m.b.H.
Stettnerweg 11-15
2100 Korneuburg
Tel.: (+43) 22 62 7 45 45 36
kundendienst@gardena.at

Belgium
GARDENA Belgium NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem
Phone: (+32) 2 720 92 12
Mail: info@gardena.be

Brazil
Palash Comércio e
Importação Ltda.
Rua Américo Brasiliense,
2414 - Chácara Sto
Antonio
São Paulo - SP - Brasil -
CEP 04715-005
Phone:
(+55) 11 5181-0909
eduardo@palash.com.br

Bulgaria
DENEX LTD.
2 Luis Ahalier Str.
7th floor
Sofia 1404
Phone: (+359) 2 958 18 21
office@denex-bg.com

Canada
GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton
Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com

Chile

Antonio Martinic y Cia Ltda.
Cassillas 272
Centro de Cassillas
Santiago de Chile
Phone: (+56) 2 20 10 708
garfar_cl@yahoo.com

Costa Rica

Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del
Colegio Saint Francis
San José
Phone: (+506) 297-68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

KLIS d.o.o.
Stancioeva 79
10419 Vukovina
Phone: (+385) 1 622 777 0
gardena@klis-trgovina.hr

Cyprus

FARMOKIPIKI LTD
P.O. Box 7098
74, Digeni Akritia Ave.
1641 Nicosia
Phone: (+357) 2275 47 62
condam@spidernet.com.cy

Czech Republic

GARDENA spol. s r.o.
Řípská 20a, č.p. 1153
627 00 Brno
Phone: (+420) 800 100 425
gardena@gardenabrnno.cz

Denmark

GARDENA Norden AB
Salgsafdeling Danmark
Box 9003
S-200 39 Malmö
Info@gardena.dk

Finland

Habitec Oy
Martintyöntie 52
01720 Vantaa

France

GARDENA
PARIS NORD 2
69, rue de la Belle Etoile
BP 57080
ROISSY EN FRANCE
95948 ROISSY CDG
CEDEX
Tél. (+33) 0826 101 455
service.consommateurs@
gardena.fr

Great Britain

GARDENA UK Ltd.
27-28 Brenkley Way
Blezard Business Park
Seaton Burn
Newcastle upon Tyne
NE13 6DS
info@gardena.co.uk

Greece

Agrokop
G. Psomadopoulos & Co.
33 A, Ifestou str. –
Industrial Area
194 00 Koropi, Athens
Phone: (+30) 210 6620225
service@agrokop.gr
www.agrokop.gr

Hungary

GARDENA
Magyarország Kft.
Késmárk utca 22
1158 Budapest
Phone: (+36) 80 20 40 33
gardena@gardena.hu

Iceland

O. Johnson & Kaaber
Tunguhalsi 1
110 Reykjavik
ooj@ojk.is

Ireland

Michael McLoughlin &
Sons
Hardware Limited
Long Mile Road
Dublin 12

Italy

GARDENA Italia S.p.A.
Via Donizetti 22
20020 Lainate (Mi)
Phone: (+39) 02.93.94.79.1
info@gardenaitalia.it

Japan

KAKUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F
5-1 Nibanncyo, Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp
Phone: (+81) 33 264 4721

Luxembourg

Magasins Jules Neuberger
Boîte postale 12
L-2010 Luxembourg
Phone: (+352) 40 14 01
info@neuberger.lu

Netherlands

GARDENA Nederland B.V.
Postbus 50176
1305 AD ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 00
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

NYLEX New Zealand
Limited
Building 2
118 Savill Drive
Mangere, Auckland
Phone: (+64) 9 270 1806
lena.chapman@
nylex.com.au

Norway

GARDENA Norden AB
Salgskontor Norge
Karihaugveien 89
1086 Oslo
Phone: (+36) 80 20 40 33
gardena@gardena.no

Poland

GARDENA
Polska Sp. z o.o.
Szymanów 9 d
05-532 Bernochka
Phone: (+48) 22 727 56 90
gardena@gardena.pl

Portugal

GARDENA Portugal Lda.
Recta da Granja do
Marquês
Edif. GARDENA Algueirão
2725-596 Mem Martins
Phone:
(+351) 21 922 85 30
info@gardena.pt

Romania

MADEX
INTERNATIONAL SRL
Soseaua Odaiei 117-123,
Sector 1,
Bucuresti, RO 013603
Phone: (+40) 21 352 76 03
madex@ines.ro

Russia / Россия

АО АМИДА ТТЦ
ул. Мосфильмовская 66
117330 Москва
Phone: (+7) 095 956 96 00
amida@col.ru

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
hyray@singnet.com.sg

Slovak Republic

GARDENA
Slovensko, s.r.o.
Bohrova č. 1
85101 Bratislava
Phone: (+421) 263 453 722
info@gardena.sk

Slovenia

Silk d.o.o.
Brodišče 15
1236 Trzin
Phone: (+386) 1580 93 00
gardena@silks.si

South Africa

GARDENA
South Africa (Pty.) Ltd.
P.O. Box 11534
Vorna Valley 1686
Phone: (+27) 11 315 02 23
sales@gardena.co.za

Spain

GARDENA IBÉRICA S.L.U.
C/ Basauri, nº 6
La Florida
28023 Madrid
Phone: (+34)91 708 05 00
atencioncliente@
gardena.es

Sweden

GARDENA Norden AB
Försäljningskontor Sverige
Box 9003, 200 39 Malmö
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz

GARDENA (Schweiz) AG
Bitziberg 1
8184 Bachenbülach
Phone: (+41) 1860 26 66
info@gardena.ch

Turkey

GARDENA /
Dost Diş Ticaret
Mümesillik A.Ş. Sanayi
Çad. Adli Sokak No.1
Kartal - İstanbul
Phone: (+90) 216 3893939
info@gardena-dost.com.tr

Ukraine / Украина

АОСТ АЛЬЦЕСТ
ул. Гайдара 50
г. Киев 01033
Phone: (+380) 44 220 4335
info@gardena.ua

USA

Melnor Inc.
3085 Shawnee Drive
Winchester, VA 22604
Phone:
(+1) 540 722-9080
service_us@melnor.com

1354-20.961.03/1205

© GARDENA
Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
<http://www.gardena.com>